



# ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 14 • číslo 22/2016 • 3. 12. 2016

mmdecin.cz

**Radnice získala speciální ocenění ..... str. 3**

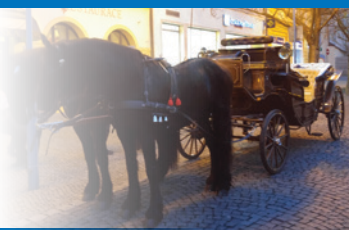
**Přehled vánočních akcí ..... str. 4 - 5**

**Společná vstupenka do tří zoo ..... str. 10**

**Zvony v kostele Povýšení sv. Kříže posvětil biskup ..... str. 3**

**Nabídka osobní asistenční služby občanům Děčína ..... str. 6**

**Advent na zámku ..... str. 14**



Vážení občané,

Jistě již víte, že nás v brzké době čekají nemalé dopravní komplikace. Ředitelství silnic a dálnic se po letech konečně rozhoupalo a zahájilo stavbu Vilsnické spojky. Stavbu kompletně realizuje a financuje ŘSD. Nám se ale nechtělo čekat, jak nám objížděné trasy, které budou v souvislosti s tou akcí stanoveny, vymyslí jejich technici. Již prakticky rok pracujeme na tom, abychom našli tu nejlepší variantu organizace dopravy ve městě. O pomoc jsme požádali děčínskou pobočku Fakulty dopravní, ČVUT a ta nám nejen udělala průzkum v intenzitě vozidel na dotčených komunikacích, ale také vymodelovala situace a navrhla nejlepší varianty objížděných tras a případnou reorganizaci doprav-

ních opatření. Fakulta samozřejmě spolupracuje s dopravní policií a s technicko dopravním inženýrem investora. Na společných schůzkách diskutujeme nejen se zástupci již zmiňovaných organizací, ale také se záchranáři, dopravním podnikem a firmami sídlícími v dotčené lokalitě.

Stavba byla již zahájena, doposud probíhaly práce na přeložce inženýrských sítí a uzavírek nebo omezení dopravy bylo ale velmi málo. Hlavní omezení na nás čeká s příchodem nového roku, kdy dojde k uzavření Pětimostí, tedy viaduktů pro automobilovou dopravu u pošty v Děčíně IV. Podchody pro pěší budou bez omezení. Podle posledních informací 9. ledna dojde k frézování vozovky a nastoupit by měli plynaři. Toto omezení by určitě mělo trvat

po celou dobu stavby. Vjezd do prodejny LIDL by měl být v měsíci lednu možný pouze z Nového mostu. Jaká však bude definitivní podoba uzavírek a tedy organizace dopravy, vyplyne ze schůzky všech výše jmenovaných. Přesnou podobu a konkrétní popis včetně mapy otiskneme ve Zpravodaji, který vychází 16. prosince.

Věřte, že jsme se snažili najít co nejlepší řešení, aby pohyb po našem městě byl co nejplynulejší. Bohužel tak velký zásah do průtahových komunikací bude znamenat velké komplikace. I přesto, že samozřejmě trváme na odklonu průtahové dopravy a zákazu kamionové dopravy, bude to období velmi náročné a bude zapotřebí od nás všech mnoho ohleduplnosti a tolerance.



**Marie Blažková**  
primátorka města

## Dolní Žleb má nový přívoz

**Nový přívoz doputoval koncem listopadu do Dolního Žlebu. Starý prám sloužil místním obyvatelům i turistům více jak 45 let. Jeho nepostradatelnost se ukázala v době rekonstrukce jediné přístupové cesty, kdy každodenně intenzivně převážel desítky lidí do svých domovů.**

Přívoz v Dolním Žlebu historicky slouží jak místním, tak turistům a usnadňuje tak přístup do poslední

Provozuje ho občanské sdružení. Radnice za jeho provoz zaplatí průměrně 400 tisíc korun ročně. „Přívoz

lidem každý den v každém ročním období. Jeho dobré fungování je nutné pro obyvatele Dolního Žlebu, kteří ho denně využívají při svých cestách do zaměstnání. „Přívoz je také turistickým lákadlem a patří ke koloritu labského údolí, které je jedinečné nejen svou nádhernou krajinou, ale také právě kyvadlovým přívozem. Pohled na nehlubší pískovcový kaňon Evropy má díky přívozu další rozměr,“ doplnila Marie Blažková.

Kyvadlový přívoz v Dolním Žlebu (říční km 731,87) patří mezi poslední unikát, plavidla s dolním vodičem, u nás. Ocelové lano je ukotveno u levého břehu a je po celé délce nadlehčováno plováky. Pro samotnou plavbu mezi oběma břehy je využíváno proudy řeky, a to postupným natáčením prámu proti proudy pomocnými lanky. Zkušební převozníci

tak musí reagovat na aktuální vodní stav, povětrnostní podmínky a v neposlední řadě na přepravovanou tonáž.



Přívoz je provozován na neregulovaném úseku řeky Labe, kde hladina v závislosti na hydrologických podmínkách průběžně kolísá. Obecně tedy platí, že přívoz je schopný provozu, pokud je hodnota stavu vody na vodočtu v Ústí nad Labem v rozmezí od 160 do 300 cm. V opačném případě je přívoz mimo provoz.

(smk)



části města před hranicí s Německem. Město, které je vlastníkem, nechalo vyrobit přívoz nový, protože starý prám již dosluhoval. Jeho pořízení stálo radnici 3,5 mil. korun.

je nepostradatelnou součástí města. Mnohokrát se ukázalo, jak důležitý pro místní obyvatele je,“ řekla Marie Blažková, primátorka města. Práce převozníka je náročná, slouží



V minulém čísle Zpravodaje jsme omylem otiskli přehled vánočních akcí s chybami. Je nám velice líto, pokud jsme způsobili nepříjemnosti. Omlouváme se. Na stránce 4-5 otiskujeme přehled aktualizovaný a doplněný o nové akce, o kterých jsme se dozvěděli. Děkuje za pochopení.

S příchodem zimy město uzavřelo via ferratu, která je oblíbeným místem nejen návštěvníků města, ale také turistů. Patnáct zajištěných cest bude otevřeno s příchodem jara.

Ferrata se sice uzavřela, ale Pas-tyřskou stěnu si můžete užít i jinak. Vydejte se po našich nordic walkingových trasách a užijte si kouzlo zimního lesa a zajímavé výhledy. Nástupní místa jsou za železničním viaduktem u mototechny v Děčíně IV.

Zastupitelé se před svým zasedáním seznámili s návrhem rozpočtu. Vedení města navrhlo rozpočet schodkový. S ním se mohou nyní seznámit i občané města a to na webových stránkách. Konečnou podobu rozpočtu budou zastupitelé schvalovat na prosincovém zasedání.

Přestože se doposud zima ukázala pouze na pár dní, stále platí telefonní linka na Technické služby, kde se můžete dotazovat nebo připomínkovat zimní údržbu. Číslo je 412 557 046 a dispečer je k dispozici prakticky nepřetržitě.

Na děčínské Střelnici vystoupí 16. prosince známá televizní Partička. Kromě Michala Suchánka, Richarda Gencra a Igora Chmely se můžete těšit na Ivu Pazderkovou a Jakuba Koháka. Pro velký zájem objednali pořadatelé dvě představení od 17,30 a 20,00 hodin a na obě představení jsou ještě vstupenky v prodeji.



Přestože přeshraniční projekt hasičských dobrovolných jednotek „Spolupráce při řešení krizových situací na řece Labi v česko-saském příhraničí“ byl ukončen před více než dvěma lety, společná činnost projektových partnerů pokračuje dál. Po loňském letním nácviku záchrany osob z převrácených raftů na Labi se před několika dny uskutečnilo další společné cvičení jednotek z Děčína-Horního Žlebu a z Bad Schandau. Dobrovolní hasiči vyprošťovali zraněné osoby z havarovaných automobilů v prostoru bývalé celnice na hraničním přechodu Schmilka - Hřensko, přičemž došlo k užitečné výměně zkušeností při provádění této činnosti v obou zemích.

## Město zatím architekta nevybralo

Děčín stále hledá svého architekta. Z výběrového řízení, které radnice vyhlásila začátkem léta, se totiž nepodařilo vybrat. Novou zakázku vyhlásí co nejdříve.

Nabídky na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem Architekt statutárního města Děčín přišly pouze dvě. „Komise složená mimo jiné z nezávislých odborníků muse-la bohužel vyřadit neúplnou nabídku a tím pádem zbyl pouze jeden uchazeč. Na doporučení odborníků jsme zakázku zrušili,“ vysvětlila Ma-

rie Blažková, primátorka města. Po provedení úprav zadávacích podmínek město zakázku opětovně vyhlásí. „Funkce městského architekta je pro Děčín velmi důležitá. Slibujeme si od něj pomoc a koncepční přístup při obnově a rozvoji města,“ doplnila primátorka.

(smk)

## Lékařská zubní pohotovost

Ordinační hodiny: 8 - 11 hodin

Datum	Stomatolog	Adresa	Kontakt
3. – 4.12.2016	MUDr. Pojtingerová Hana	Bezručova 569 Děčín IV	412 586 361
10. – 11.12.2016	MUDr. Křemen Adolf	Teplická 270 Jílové	412 550 343
17. – 18.12.2016	MUDr. Milič Lukáš	Fügnerova 600/12, Děčín I	412 511 482
24.12.2016	MUDr. Charvát Tomáš	U Přívozu 18/4 Děčín III	412 511 619
25.12.2016	MUDr. Sudová Olga	Fügnerova 600/12, Děčín I	412 513 989
26.12.2016	MUDr. Hladík Pavel	Weberova 1537/7 Děčín VI	412 539 298
31.12.2016 – 1.1.2017	MUDr. Vojtěch Vladimír	28. října 110 Děčín I	412 151 056

Předprodej běží taky na čtyřhodinový společný koncert skupin Visací zámek a Walda gang, které zahrají na Střelnici hned druhý den 17. prosince. Poslední letošní akcí je vánoční koncert Lucie Bílé 21. prosince od 20 hodin. Na všechny akce běží předprodej na [www.vstupenkadecin.cz](http://www.vstupenkadecin.cz) nebo na telefonu 412 531 431 (denně 15-20 hodin). Předprodej byl zahájen už i na akce v roce 2017, kdy na Střelnici zazpívají Honza Nedvěď či Tomáš Klus.

V tomto týdnu ocení primátorka města Marie Blažková nejúspěšnější sportovce jak v kategorii do 18 let, tak dospělé. V tomto týdnu také předá Cenu města. Tu město každoročně uděluje významným osobnostem za jejich celoživotní práci nebo společenský postoj.

Náměstek primátorky Jiří Anděl jednal na krajském úřadě o možnosti výstavby chodníku na Benešovské u Libverdy v Horních Březínách. Projednával také další možnosti dopravního řešení některých křižovatek ve městě.

Listopad byl opravdu velmi náročný měsíc. Náměstkyně primátorky Hana Cermonová se letos již podruhé potkala s majiteli ubytovacích zařízení a dalšími poskytovateli služeb v cestovním ruchu. Společně zhodnotili uplynulou sezónu a diskutovali o strategii propagace města.

V listopadu konečně skončilo dopravní omezení na silnici do Dolního Žlebu. Každým dnem dojde i ke zprovoznění nového přívozu. Ten je opět zpoplatněn podle schváleného ceníku.

Ve dnech 6. a 7. prosince se uskuteční VELETRH VZDĚLÁVÁNÍ - Cesta ke vzdělání a profesi. V tomto roce se bude konat jubilejní 20. ročník, a to v prostorách OC PIVOVAR Děčín.

## Radnice získala speciální ocenění



Ministerstvo vnitra udělilo speciální ocenění městu Děčín za unikátní webový portál Mobilní úřad pro úředníky a vedoucí pracovníky cílící na potřeby zaměstnanců mít přístup k interním aplikacím, které využívají ve svém zaměstnání i mimo svou kancelář a pracovní dobu.

Webový portál je plně responzivní, a tak je možné jej jednoduše používat i z mobilních a přenosných zařízení, jako je mobilní telefon nebo tablet. Propojení inteligentních formulářů a mobilního úřadu dává tomuto řešení plně mobilní využití při řešení situací mimo kancelář. Pomocí nahraného certifikátu může vedoucí zaměstnanec schválit docházkové listy, potvrdit žádost o nepřítomnost, schválit žádost o přesčas, cestovní příkaz a další. Zaměstnanec pak o tyto události může lehce odkudkoliv požádat. Mobilní kancelář pak obsahuje i další služby, jako je přístup na firemní e-mail, úkoly, mapový server, archiv dokumentů, úřední desku a další.

(smk)

## Zvony v kostele Povýšení sv. Kříže posvětil biskup

Město nechalo zrestaurovat zvony a odlít jeden úplně nový zvon do kostela Povýšení sv. Kříže. Jejich posvěcení se ujal Mons. Mgr. Jan Baxant, biskup litoměřický.

Původní zvony byly v havarijním stavu a jak ukázala provedená zkouška, nepříjemné a bez jejich opravy hrozil pád na ulici. „Kostel Povýšení sv.



ka, jejich souhra nebyla melodická. Používání poškozených zvonů bylo

Kříže je v majetku města a je tedy na nás se o něj řádně starat. Rozhodli

jsme se proto pro opravu a pořízení jednoho nového zvonu. Chtěli jsme, aby zvuk zvonů byl příjemný a důstojný,“ řekla Marie Blažková, primátorka města.

Zvon odlil významný český zvonář pan Manoušek v Holandsku. Pan Manoušek pochází z českého zvonářského rodu. Rodina se odléváním zvonů začala zabývat již v roce 1900 a v podstatě svou zvonářskou tradici až na krátká období nepřerušila. Bohužel povodeň v roce 2002, která kompletně zaplavila dílnu v Praze na Zbraslavi, ukončila částečně život této zvonářské dílny. V současné době pan Manoušek spolupracuje s holandskou firmou z Astenu. Společně se podíleli na odlití největšího zvonu světa vážícího 36 tun. Dílna Manoušků pracovala také na opravě



a bezpečí,“ doplnila Marie Blažková. Nový zvon nese jméno Město Děčín. Váží 134 kg a má tón e2. Zvony budou instalovány v lednu. Do té doby budou vystaveny v kostele.

(smk)

## Než pořídíme dárky

Blíží se Vánoce a s nimi obvyklý shon související s nakupováním dáreků. Ačkoli se nás některá média snaží přesvědčit o tom, že hitem letošních Vánoc jsou drony, herní konzole a další podobné nesmysly, většina lidí už naštěstí začíná chápat, že převážně asijské zboží nám moc štěstí nepřinese. Vánoce jsou přece svátky klidu, míru a pohody. Tedy, alespoň by měly být. Co se ale za pojmy klid, míra a pohoda skutečně skrývá?

Pozastavme se třeba nad tím, že i kdyby nám míra a pohodu mohl přinést nějaký vysílačkou řízený dron, nemůžeme pominout fakt, že většina lidí na Děčínsku a Šluknovsku si z ekonomického hlediska nemůže takovou

věc dovolit. Je to důsledek hlubokého propadu životní úrovně, který v posledních letech zažíváme. Proto mladí lidé z regionu odcházejí, kvalifikované síly hledají práci v Německu, místní firmy shánějí zakázky v Praze a co je nejproblematictější, přibývá nám tu sociálně rizikových obyvatel, pro něž není uplatnění na trhu práce.

Ať si říká, kdo chce, co chce, klid má a pohoda mají v dnešní společnosti fatální souvislost s ekonomikou. Pokud tátové a mámy peníze o Vánocích nemají, pak si dovolím s jistotou konstatovat, že klid a pohodu pouze předstírají ze soucitu k dětem a v rodinách nevládne mír, ale pouze příměří. Měli bychom se sami pozastavit



info...  
OKRESNÍ HOSPODÁŘSKÁ KOMORA DĚČÍN

a zamyslet nad tím, jak peníze utracíme a co můžeme udělat pro to, aby se situace začala alespoň mírně zlepšovat. To znamená především nakupovat tak, aby NAŠE peníze v NAŠEM regionu zůstávaly, zde obíhaly a jednou se k nám mohly vrátit. Právě teď při přípravě na vánoční mír a pohodu je nejvhodnější chvíle začít.

Chci tím naznačit, že stále ještě máme na Děčínsku a Šluknovsku pestrou škálu drobných výrobců, jejichž produkty sice nepotřebujeme každý den, ale jako dárčky jsou ideální. Jsou to různé textilní doplňky, bytové dekorace, dřevěné hračky, ručně vytvářená keramika, přírodní kosmetika, originální šperky z kovu dřeva i skla,

nožířské zboží, dřevěné nádoby... Naši vánoční tabuli mohou obohatit sýry a jiné produkty z kravského, kozího i ovčího mléka, marmelády a čokoládě, uzeniny, ryby, cukrářské zboží a čokoláda, pečivo, likéry a lihoviny, med i bylinkové doplňky a spousta dalších věcí.

Vánoce nám tradičně nabízejí příležitost, abychom byli štedří. Buďme tedy štedří i sami sobě tím, že si uděláme letošní Vánoce z toho, co nabízí náš region. Tím přispějeme k několikrát zde citované radosti ze života, kterými jsou klid, míra a pohoda.

**Martin Zika - člen představenstva Okresní hospodářské komory Děčín**



## Přehled vánočních akcí



Datum	Čas	Název akce	Místo konání	Vstupné
3.12.	15	Zámecké pohádkové odpoledne	Zámek Děčín, Modrý sál	50,- a 30,- Kč
3.12.	14	Čertovský rej	ZOO Děčín	Dle ceníku
3.12.	10	Mikulášská besídka	Kino Sněžník	20,- a 100,- Kč
3.12.	16	Čertovská nadílka	Beseda Bělá	90,- a 20,- Kč
3.-4.12.	10 – 17	Vánoční jarmark v muzeu	Oblastní muzeum Děčín	Dle ceníku
3.-4.12	10 - 17	Vánoční trhy	Parčík na Teplické ulici	Vstup volný
5.12.	10	Čertovská nadílka	Beseda Bělá	70,- a 20,- Kč
5.12.	17,30	Mikulášská nadílka	DDM Teplická ul.	50,-a 30,-Kč
10.12.	16	Vánoční katakomby	Pod zámeckou sýpkou	
10.12.	15,30 a 18,30	Scratchshow	Městské divadlo	70,-Kč
10.12.	16	Koncert Scholy specialis	Kostel sv. Františka z Assisi	100,- Kč
10.12.	15	Zámecké pohádkové odpoledne -Vánočka	Zámek Děčín, Knihovní sál	50,- Kč
11.12.	Dle otvírací doby	Dárečkování	ZOO Děčín	Zvýhodněné vstupné
11.12.	10 – 18	Zámecký adventní trh	Zámek Děčín, hlavní nádvoří	Vstup volný
11.12.	14, 15 a 16	Vánoční prohlídky	Zámek Děčín, západní křídlo	140,- a 70,- Kč, rodinné 350,- Kč
11.12.	18.30	FRAGIUM 16 – adventní koncert	Zámek Děčín, Rohový sál	90,- a 70,- Kč
11.12.	17	Písňe díky – Rodinné Trio Waldaufovy	Synagoga Děčín	Vstupné dobrovolné
14.12.	18	Česko zpívá koledy	Zámek Děčín, Rohový sál	Vstup volný

## Přehled vánočních akcí

Datum	Čas	Název akce	Místo konání	Vstupné
14.12.	11-16	Vánoční trhy DDM a ZŠ	Husovo nám.	
16.12.	17.30 a 20	Vánoční partička	SD Střelnice	430,- Kč
17.12.	15	Pohádka pro nejmenší	DDM Březiny	20,- Kč
17.-18.12	14 -18	Divadelní vánoční bazar	Městské divadlo	
17.12.	9 - 17	Vánoční veřejné jízdy	DDM Březiny	20,- a 10,- Kč
17.12.	15	Zámecké pohádkové odpoledne	Zámek Děčín, Modrý sál	50,- a 30,- Kč
18.12.	18	GUITAR ARTE TRIO & Zdeňka Cmuntová – adventní koncert	Zámek Děčín, Modrý sál	90,- a 70,- Kč
18.12.	Dle otvírací doby	Dárečkování	ZOO Děčín	Zvýhodněné vstupné
21.12.	20	Lucie Bílá - Vánoční koncert s kapelou Petra Maláska	SD Střelnice	Od 590,- Kč



24.12.	Dle otvírací doby	Štědrý den v ZOO	ZOO Děčín	Vstup volný
26.12.	10	Česká mše vánoční	Kostel Povýšení svatého Kříže	Vstup volný
26. – 27.12.	14, 15 a 16	Vánoční prohlídky	Zámek Děčín, západní křídlo	140,- a 70,- Kč, rodinné 350,- Kč
1.1.2017	Dle otvírací doby	Na Nový rok do ZOO	ZOO Děčín	Vstup volný



# Město při stavbě hřiště v Březinách nepochybilo

Dětské hřiště, které vzniklo v rámci revitalizace sídliště v Březinách, je podle radnice v pořádku. Hřiště bylo odsouhlasené společností ČEZ. Jednoznačně to říká stanovisko ČEZ Distribuce, a. s.

Ta ve svém dopise z loňského podzimu dává „Souhlas s umístěním stavby a s prováděním činnosti v ochranném pásmu elektrického zařízení“ , konkrétně se stavebními pracemi, zemními pracemi a umístěním stavby. „V tuto chvíli nemáme důvod domnívat se, že jsme pochybili. Naším záměrem je vyjednání s ČEZ oplocení trafostanice. Věřím, že jednání dospějí ke shodě a hřiště bude bezpečně sloužit dětem,“

(smk)

## Útulek děkuje za dary

Od července do září získal městský útulek 76 darů ve formě finančních příspěvků v celkové výši 33.527 Kč.



Čtyřicet z nich bylo věnováno na zajištění „nadstandardní“ veterinární péče, na provedení oprav v útulku (rekonstrukci chovných kotců) a na krmení - diety. Věcné dary se sešly od více než 24 dárců (krmení a pamlsky pro psy i kočky, pelíšky, škrabadla pro kočky, stelivo, atd.). V tomto období byla většina příja-

tých finančních darů věnována na opravu – údržbu areálu útulku, a to účelově na celkovou rekonstrukci chovných kotců. Tato akce proběhla v letošním roce u 8 kotců z roku 2000 a byla plně hrazena právě ze získaných sponzorských darů. V příštím roce je v plánu pokračovat s rekonstrukcí dalších 8 chovných kotců pro psy.

Statutární město Děčín, odbor životního prostředí děkuje všem dárcům i těm anonymním, kteří poskytli statutárnímu městu Děčín sponzorský dar ve formě finančního příspěvku, příp. věcného daru, na činnost Městského útulku pro toulavá a opuštěná zvířata v Děčíně. (mm)



## Canalettomarkt v Pirně otevřel své brány

Vánoční trh v Pirně, který nese název Canalettomarkt, zve k návštěvě od 25. listopadu do 23. prosince. Stánky s pestrou nabídkou kulinárních, řemeslných a vánočních výrobků lákají k návštěvě, procházce a pochutnání v srdci historického centra Pirny.

Těšit se mohou místní a návštěvníci města mimo jiné také na Ježíška, a to každý den od 17 hodin. Na děti se těší i nová miniaturní parní železnice a vždy v pátek, sobotu a neděli odpoledne se koná na pódiu bohatý doprovodný program. Třetí adventní víkend 10. a 11. prosince se otevře 4. umělecký trh a 18. prosince se celé náměstí včetně fasád domů a radnice rozzáří a společně s lampionovým průvodem navodí jedinečnou a nezapomenutelnou atmosféru. Navštívte vánoční trh v našem partnerském městě, určitě nebudete litovat. Po-

kud to však před Vánoci nestihnete, pak ještě máte šanci od 27. do 30. prosince.

**Canalettomarkt**  
25. listopadu - 23. prosince 2016, prodloužení od 27. do 30. prosince 2016.

**Marktplatz Pirna**  
denně od 11:00 do 20:00 h, v pátek a sobotu od 21:00 h, v neděli do 20:00 h

Další informace na [www.canalettomarkt.de](http://www.canalettomarkt.de).

(romi)

### Seriál o neziskových organizacích:

V seriálu vám představujeme organizace poskytující sociální a další služby, které jsou zapojené do Komunitního plánování města Děčín. Více informací získáte na webu [komunitni.mmdecin.cz](http://komunitni.mmdecin.cz) nebo osobně v socio-info centru (budova Magistrátu města Děčín, Na Valech, pondělí až středa 8-12, 13-17, pátek 8-12 hod.)

## Nabídka osobní asistenční služby pro občany města Děčína

Ptáte se, co je vlastně osobní asistence, co si pod tímto pojmenováním máte představit?

Je to terénní služba, která pomáhá člověku dělat ty věci, které potřebuje ke svému životu a které by dělal sám, kdyby mohl. Na konci 60 let založili v Americe hnutí, jehož cílem bylo dosáhnout plné rovnoprávnosti osob se zdravotním postižením a těch bez postižení. K hnutí se postupně přihlásilo mnoho dalších států. Jedním z hesel, které jmenované hnutí razí, je: Nejlepším odborníkem na svůj život je člověk sám. Pravděpodobně prvním člověkem, který v Československu žil s osobní asistencí, byla Ing. Jana Hrdá. Ta je vnímána u veřejnosti jako zakladatelka osobní asistence u nás. Byla nejen uživatelkou služby, ale i odbornou pracovnící, lektorkou, inspektorkou. Osobní asistence (§39 zákona 108/2006Sb o sociálních službách) se poskytuje bez omezení místa a času. To znamená, že jí lze využít 24 hodin denně a záleží jen na uživateli služby, jakou péči a v jakém rozsahu ji chce využít. Osobní asistence se poskytuje v přirozeném sociálním prostředí uživatele, to je hlavně domácnost, ale i škola, zaměstnání. Osobní asistenci poskytujeme od šesti let věku dítěte až po seniory. Uživatelem služby se může stát každá osoba bez ohledu, jakého druhu je jeho postižení - tělesné, smyslové, mentální atp. Osobní asistent je vlastně pro tyto osoby pomocnou rukou, nohou, uchem, okem, ale i mozkiem. Dopomáhá člověku dělat ty úkony, které on již sám plně nezvládne. Na příklad pomoc při osobní hygieně, pomoc při zajištění, přípravě a podání stravy, při chodu domácnosti, při obstarávání osobních záležitostí. Chodí společně k lékaři, na procházky, nákupy, po konzultaci s rehabilitačním pracovníkem provádí osobní asistent nácvik motorických schopností a dovedností (cvičení, chůze o berlích apod.). Ale kromě toho je nezbytné mít srdíčko na správném místě. Bez něj se tato služba nedá vykonávat. Služba osobní asistence je pro naše uživatele nezastupitelná, neboť principem našich služeb je komplexní přístup, tzn. nejen praktického charakteru, ale neméně důležitá je i pomoc psychologická. Rozmluva s asistentem mu mnohdy navrácí pocit sebejistoty ve vlastní osobnost, kterou často ztrácí tím, že nemá pro svou sníženou mobilitu možnost komunikace s okolním světem. Jedná se o službu hrazenou. Součástí služby je poskytování bezplatného základního sociálního poradenství. Agentura je zapojena v Komunitním plánu města Děčína.



Kontaktní místo agentury se nachází na Teplické ulici 26/25, Děčín IV - Podmokly, tel.: 723 123 050 a 724 588 257 [www.asistencedc.cz](http://www.asistencedc.cz). e-mail: [zaiptova@asistencedc.cz](mailto:zaiptova@asistencedc.cz), sefickova@asistencedc.cz.,

Eva Zaiptová  
ředitelka

# Ústecké Vánoce

Lidické náměstí / Kostelní náměstí / OC Forum  
Vánoční trhy 27. 11. – 23. 12. 2016 10:00–19:00



### Lidické náměstí

**sobota 3. 12. Sobota v duchu pohádek a hudby**  
15:00–16:00 Divadelní soubor Li-Di – pohádka „Voda dobrá, voda zlá“  
16:00–17:00 Bee Gees revival

**neděle 4. 12. II. adventní neděle s Divadlem v Pytli**  
16:00–18:00 Pohádka „O Nikolausovi“  
18:00–18:30 Ústečtí trubači  
15:00–18:00 Zoovláček

**pondělí 5. 12. Den s Mikulášem, čertem a andělem**  
17:00–19:00 Čertovský program plný pohádek, hudby a soutěží. Mikulášská nadílka, čertovský průvod masek a závěrečná ohnivá show  
19:00–19:30 Ústečtí trubači  
15:00–18:00 Zoovláček

**pátek 9. 12. Historický pátek**  
16:00–18:00 Vánoční hra „Cirkus Berto“  
Historické městečko a řemesla

**sobota 10. 12. Sobota v duchu pohádek a hudby**  
15:00–16:00 Diva-Dlo – pohádka „Kouzelný kalendář“  
16:00–17:00 Muzikál Pomáda  
18:00–18:30 Ústečtí trubači

**neděle 11. 12. III. adventní neděle s divadlem**  
13:30–14:30 Divadlo Uličník  
16:00–18:00 Divadlo BezeVšeho  
15:00–18:00 Zoovláček

**pondělí 12. 12. Den pro děti s divadlem**  
16:00–18:00 Pohádka „Ledové království“  
**pátek 16. 12. Historický pátek**  
16:00–18:00 Historický pátek s šermíři, historickou hudbou, pohádkou a závěrečnou ohnivou show

**sobota 17. 12. Sobota v duchu pohádek a hudby**  
14:00–15:00 Diva-Dlo – pohádka „Ježíšek žije“  
16:00–17:00 Muzikál Děti ráje  
18:00–18:30 Ústečtí trubači

**neděle 18. 12. IV. adventní neděle Živý betlém s agenturou Stol Art**  
15:00–16:00 Dobrá zpráva z cěbéčka: „Zpěvem a slovem přemýšlíme o duchovním významu Vánoc“  
16:00–18:00 Živý betlém s agenturou Stol Art  
15:00–18:00 Zoovláček

**pondělí 19. 12. Den pro děti s divadlem „Zavřete oči a začnete snít“**

16:00–17:00 Cirkus Mini  
17:00–18:00 Divadlo Krabice Teplice

**středa 21. 12. Rozsvítíme Ústí**  
16:00–18:00 8. ročník charitativní akce Nadačního fondu Matěje Proška pořádané na podporu handicapovaných dětí, akce je spojena s tradičním vypouštěním lampionů

**čtvrtek 22. 12. Den s Centropolem**  
14:00–16:00 Naše děti, naše energie - animační program pro děti  
Road show Energie pomáhá  
16:00–17:00 Dětský pěvecký sbor  
16:45 Slavnostní ukončení Ústeckých vánoc a předání dárek ze Stromu splněných přání  
17:00 Koncert Moniky Absolonové

**pátek 23. 12. Brass Bombers**  
15:30–16:30 Vánoční koncert kapely Brass Bombers

### Vánoční trhy

**27. 11. – 23. 12.**  
Lidické náměstí a nově ve velkém i Kostelní náměstí  
V rámci vánočních trhů zvířátka a kolotoče

### TIP města

**neděle 1. 1. 2017 Střekovské nábřeží**  
18:00 Slavnostní novoroční ohňostroj města Ústí nad Labem

### Kostelní náměstí, OC Forum

**sobota 3. 12. Pohádkové Vánoce v OC Forum**  
14:00–15:00 Štěpánčino divadlo  
15:00–16:00 Dobrá zpráva z cěbéčka: „Zpěvem a slovem přemýšlíme o duchovním významu Vánoc“  
16:00–17:00 Ústecký dětský sbor UJEP – Cvrček  
17:00–18:00 Vánoční zpívání s Dětským domovem Severní Terasa a Domem dětí a mládeže

**neděle 4. 12. II. adventní neděle plná hudby**  
16:00–17:00 The Boom – The Beatles Revival Band  
**pondělí 5. 12. Den s Mikulášem, čertem a andělem**  
15:00–17:00 Čertovský program plný pohádek, hudby a soutěží. Mikulášská nadílka, čertovský průvod masek a závěrečná ohnivá show

**čtvrtek 8. 12. Den s PF Univerzity Jana Evangelisty Purkyně**

16:00–16:30 Žárofy – Václav Říha a Václav Nekolný  
16:30–17:00 Matěj Kroutil  
17:00–17:30 Tomáš Kostka  
17:30–18:00 Hanny – Hana Řánková

**sobota 10. 12. Pohádkové Vánoce v OC Forum**

13:00–14:00 Divadlo Krabice Teplice  
16:00–17:00 Kapela No Headache  
17:00–18:00 Základní umělecká škola Děčín pod vedením paní uč. Moniky Jindrákové

**neděle 11. 12. III. adventní neděle plná hudby**

16:00–17:00 Vánoční koncert Lucie Bergerové  
**čtvrtek 15. 12. Den s PF Univerzity Jana Evangelisty Purkyně**  
16:00–16:30 Team Play – Tomáš Říha a Petra Andělová  
16:30–17:00 Matěj Kroutil  
17:00–17:30 Tomáš Kostka  
17:30–18:00 Honza Suchánek

**sobota 17. 12. Pohádkové Vánoce v OC Forum**

13:00–14:00 Svátovo divadlo  
16:00–17:00 Základní umělecká škola Děčín pod vedením paní uč. Moniky Jindrákové  
17:00–18:00 Vánoční zpívání s Dětským domovem Severní Terasa a Domem dětí a mládeže

**neděle 18. 12. IV. adventní neděle plná hudby**

16:00–17:00 Abba revival

### Ježíškova cesta

**27. 11. – 22. 12. OC Forum**  
Ježíškova pošta a Strom splněných přání  
Vhodte své přání do Ježíškovy schránky a Vaše přání se splní

### Vánoční dílničky v OC Forum

**3.–4. 12., 10.–11. 12., 17.–18. 12.**  
10:00–18:00 Každou sobotu a nedělí

### Kostel sv. Vojtěcha

**Koncerty s Centropolem**  
**neděle 11. 12. III. adventní neděle plná hudby**  
Inflagranti s hostem Josefem Vojtkem  
**neděle 18. 12. IV. adventní neděle plná hudby**  
Jaroslav Svěcený, Julie Svěcená, Miloslav Klaus a Ladislav Horák

Více informací, další akce a podrobný program na [www.usteckevanoce.cz](http://www.usteckevanoce.cz)

Změna programu vyhrazena

[facebook.com/usteckevanoce](https://facebook.com/usteckevanoce)



## VELETRH VZDĚLÁVÁNÍ

Cesta ke vzdělání a profesi

**CENTRUM PIVOVAR Děčín**      Sofijská 2/3, Děčín - Letná

úterý	6. prosince	10:00 - 17:00 hodin
středa	7. prosince	09:00 - 17:00 hodin

**Jubilejní 20. ročník přehlídky a nabídky oborů vzdělávání středních škol nejen z našeho regionu pro žáky, studenty a všechny, kteří mají zájem dále se vzdělávat.**

**Doprovodný program**

Odborné semináře	Prezentace zaměstnavatelů	Videoprojekce středních škol	Výstava obrázků žáků 9. tříd
------------------	---------------------------	------------------------------	------------------------------

Aktuální informace o prezentujících školách a firmách, soutěži o tablet, doprovodném programu a tématech seminářů sledujte na webovém portále:

**vstup zdarma**      [www.skoladecin.cz](http://www.skoladecin.cz)

## Nadace ČEZ pomáhá klientům azylového domu

Nadace ČEZ pravidelně pomáhá lidem v nepříznivých situacích, ať sociálních, či zdravotních. Podpory se dočkal i Azylový dům pro muže a matky s dětmi (CSS Děčín) na děčínské Letné.



V rámci projektu „Podpora nácviku správných návyků klientů azylového domu“ poskytla Nadace ČEZ lednice, vysavače, sporák, či šicí stroj. Cílem projektu je především naučit klienty azylového domu samostatně hospodařit. Kromě nácviku domácích činností se učí vést si finanční plány, rozumně nakupovat, případně se připravit na nástup do zaměstnání.

Centrum sociálních služeb Děčín, p. o. je organizací s dlouhodobými zkušenostmi v sociální oblasti a azylový dům ročně pomůže zhruba 150 osobám, které se ocitly v náročné životní situaci.

Dar od Nadace ČEZ jim pomáhá v jejím úspěšném překonání. Za po-

moc upřímně děkujeme!

Více informací o Centru sociálních služeb Děčín, p.o. na [www.cssdecin.cz](http://www.cssdecin.cz) nebo na Facebooku [www.facebook.com/cssdecin](https://www.facebook.com/cssdecin).

(css)

### ZÁMEČNICKÁ POHOTOVOST

**AUTA - BYTY - TREZORY**

- zabouchnuté dveře
- zamčené dveře
- servis a opravy zámků
- přestavba zámků na vlastní klíč

**volejte nonstop zdarma:**  
**800 800 810**  
[www.nonstopzamecnici.cz](http://www.nonstopzamecnici.cz)

## INSOLVENČNÍ KANCELÁŘ

tel.: 776 800 328

Labská 137/17, Děčín 1  
(pod hlavní lékárnou Beny u Lábe, budova Českých přístavů)

V souladu s insolvenčním zákonem úspěšnost po dodání veškerých dokumentů stoprocentní.

- Osobní bankrot
- Nepatrný konkurz
- Ize dále podnikat
- Spolupráce s advokátní kanceláří
- Zpracování ihned
- Poskytnutí odborné pomoci

Po ukončení insolvence zpracování žádosti 5 let plnění

## Monology Vagíny

Tip na prima dárek! Eve Ensler

„Nejzábavnější show v Londýně“  
od 19:00 KD Střelnice

# 8.3.DĚČÍN

PŘEDPRODEJ: DĚČÍN INF. CENTRUM, Karla Čapka 144/13, Tel.: 412 532 227  
Dále v síti [www.vstupenkadecin.cz](http://www.vstupenkadecin.cz)

## OBUV – Děčín-Podmokly

Roh ul. Prokopa Holého a Ruská

# OBUV RIEKER

## NOVÁ PRODEJNA

**O 15M VEDLE NA PROKOPCE**

# PŘIJĎTE SE PODÍVAT

# KOUZELNÉ VÁNOCE

## V OC FORUM

VÍCE NA [WWW.FORUMUSTINADLABEM.CZ](http://WWW.FORUMUSTINADLABEM.CZ)  
[WWW.FACEBOOK.COM/FORUMUSTINADLABEM](https://www.facebook.com/forumustinadlabem)

<b>26.11. - 27.11.</b>	10.00 – 18.00	<b>Vánoční tvoření</b> - kreativní workshop pro děti
<b>27.11. - 22.12.</b>	10.00 – 18.00	<b>Ježíškova cesta, Ježíškova pošta a Strom splněných přání</b> vydejte se s dětmi na kouzelnou Ježíškovu cestu
<b>27.11. - 23.12.</b>	10.00 – 19.00	<b>Vánoční trhy</b>
<b>27.11.</b>	13.00 – 14.00	<b>Divadelní soubor Li-Di</b> - pohádka "Čert to nemá nikdy lehké"
<b>27.11.</b>	14.00 – 15.00	<b>Queen Revival</b>
<b>3.12.</b>	14.00 – 18.00	<b>S čerty nejsou žerty aneb Mikulášská v OC Forum</b>
<b>3.12.</b>	14.00 – 15.00	<b>Štěpánčino divadlo</b>
<b>3. - 4.12.</b>	10.00 – 18.00	<b>Vánoční dílničky</b> - kreativní workshop pro děti
<b>4.12.</b>	16.00 – 17.00	<b>The Boom</b> - The Beatles Revival Band
<b>5.12.</b>	15.00 – 17.00	<b>Den s Mikulášem, čertem a andělem</b> čertovský program plný pohádek, hudby a soutěží
<b>10.12.</b>	13.00 – 14.00	<b>Divadlo Krabice Teplice</b>
<b>10. - 11.12.</b>	10.00 – 18.00	<b>Vánoční dílničky</b> - kreativní workshop pro děti
<b>11.12.</b>	16.00 – 17.00	<b>Vánoční koncert Lucie Bergerové</b>
<b>17.12.</b>	13.00 – 14.00	<b>Svátovo divadlo</b>
<b>17. - 18.12.</b>	10.00 – 18.00	<b>Vánoční dílničky</b> - kreativní workshop pro děti
<b>18.12.</b>	16.00 – 17.00	<b>Abba Revival</b>

Změna programu vyhrazena

**forum**  
ÚSTÍ NAD LABEM

## Prodejna krmiv Děčín

východní nádraží (bývalé ZZN)

**Nabízíme:**

- **BRAMBORY Z VYSOČINY U NÁS NA PRODEJNĚ**  
**CENA 8 Kč/kg**
- **DOLOMITICKÝ VÁPENEC NA ZAHRADU PROTI MECHU**
- **KRMNÉ SMĚSI PRO HOSPODÁŘSKÁ ZVÍŘATA**

Králík	9,60 / kg
Nosnice	11,50 / kg
Kachny	11,90 / kg
Krůty	12,00 / kg
Mladé kuřice	11,00 / kg
Brojler výkrm	13,30 / kg

Uvedené ceny  
a nabídka platí  
do odvolání nebo  
do vyprodání zásob.  
Smluvní ceny.

- **MINERÁLNÍ DOPLŇKY A VITAMÍNY PRO HOSP. ZVÍŘATA**
- **Sůl kamenná + LIZ kostka pro zvířata**
- **OBILOVINY - PŠENICE 250 Kč/50 kg**
- **SLUNEČNICE PRO VENKOVNÍ PTACTVO - JEČMEN, OVES, KUKURICE**
- **KVALITNÍ GRANULE PRO PSY A KOČKY**
- **EMINENT - ČESKÝ VÝROBCE TEKRO**

Telefony - prodejna:

**412 519 119**

**737 381 889**

Prodejní doba:

Středa 7.00 - 16.30 h

Ostatní dny 7.00 - 15.30 h

**SOBOTA ZAVŘENO**

## Mateřské centrum Bělásek

Srdečně Vás zveme na oslavu  
**15. narozenin** Mateřského centra Bělásek,  
spojenou s výstavou fotografií a ukázkou prací dětí navštěvujících naše centrum  
Kdy: úterý 13.12.2016 od 10 hodin  
Kde: ZŠ Vojanova, Děčín - prostory MC Bělásek

Kontakt: Základní škola Vojanova, Vojanova 178/12, 405 02 Děčín VIII; telefon: 412 528 043

## Vánoční trhy

### DDM Děčín a základních škol

# 14.12.2016

Přijďte podpořit děti z DDM Děčín a ZŠ, zakoupit si zajímavé vánoční výrobky,  
sblédnout připravený program a načerpat vánoční atmosféru.

**Na programu se podílí:**  
DDM Děčín, ZŠ Máchovo nám., ZŠ Vojanova, ZŠ Želence

**Husovo náměstí 11:00 - 16:00**

# CHCEŠ SE PŘIJÍT PODÍVAT? PŘIJĎ!

**8 | 13 | 21**  
**PROSINEC**  
**15:00** Vrátnice RYKO

**+420 731 40 40 63**  
**www.ryko.cz**

# RYKO a.s.

Vaše Oprava

## VEZME SI TĚ NA TRYKO





## ZAHAJOVACÍ PLES

STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

PÁTEK OD 20.00 HODIN HOSTÉ VEČERA

# 13. 1. 2017

## SPOLEČENSKÝ DŮM

### STŘELNICE DĚČÍN

VSTUPNÉ 450,- Kč V CENĚ ZAHNUTO OBČERSTVENÍ

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK NA WWW.VSTUPENKADECIN.CZ

**LEONA MACHÁLKOVÁ**  
**DĚTI RÁJE**

SHOW S POPULÁRNÍMI HITY Z MUZIKÁLU  
**HRAJE ORCHESTR LADISLAVA BAREŠE LIBEREC**  
NA MALÉM SALE DISCO, TANEČNÍ VYSTOUPENÍ

## Společná vstupenka do tří zoo

V letní sezóně letošního roku, resp. od 22. července 2016, měli návštěvníci tří zoologických zahrad Ústeckého kraje, tedy Zoo Děčín, Zooparku Chomutov a Zoo Ústí nad Labem, možnost využít výhodnou nabídku v rámci společného projektu JEDEN KRAJ – TŘI RŮZNÉ ZOO.



„Za zvýhodněnou cenu si mohli zakoupit společnou vstupenku, která je opravňovala ke vstupu do všech tří zoologických zahrad. Tím, že každá zoo má jiný charakter, chová jiná zvířata a má jinou nabídku aktivit, byly jednotlivé návštěvy specifické a jedinečné,“ vysvětlila ředitelka děčínské zoo Kateřina Majerová. Každý držitel vstupenky navíc získal při návštěvách jednotlivých zahrad dárek v podobě magnetky s motivem zvířete, která dohromady utvořila originální sérii. Každý, kdo navštívil všechny tři zoo do 31. října 2016, byl zařazen do slosování o ceny, které proběhlo v pondělí 14. listopadu na půdě Krajského úřadu Ústeckého kraje. „Z celkového počtu 176 účastníků byli vylosováni tři výherci. Hlavní cenou byl poukaz na vyhlídkový let z letiště v Roudnici nad Labem, pro další dva výherce budou připraveny originální dárky z každé zoo a od Ústeckého kraje. Slavnostní předání se uskuteční v polovině března v ústecké zoo přímo ve výběhu slonů, kam budou pozváni i zástupci médií,“ doplnila Majerová.

Tento pilotní, nultý ročník bude ukončen 31. prosince 2016, ale všechny strany se již dohodly na pokračování v příštím roce. Zájemci si budou moci vstupenky zakoupit od 1. dubna 2017 v každé zoo, a pokud se jim podaří posbírat všechna tři razítka do konce října, budou opět zařazeni do slosování o ceny. Myšlenkou kampaně je poskytnout obyvatelům Ústeckého kraje tip na výlet, neboť všechny tři zoo jsou dobře dostupné, co se týče vzdálenosti, a zároveň jim nabídnout výhodu při nákupu společné vstupenky.

(zoo)

## Vesta

REALITNÍ KANCELÁŘ s.r.o.

Masarykovo nám. 20, Děčín I  
pondělí–pátek 8.00–17.00

☎ 412 514 521

[www.rkvesta.cz](http://www.rkvesta.cz)



6406 Ordinance

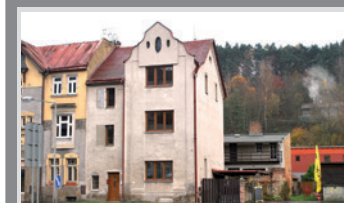
Samostatná místnost se společnou čekárnou, Podmokly, DC: 3 700 Kč/měs

včetně nábytku



6420 Chalupa Fojtovice

Krásná chalupa se stodolou a velkou zahradou, Fojtovice, Heřmanov: 2 800 000 Kč



6426 Bytový dům Bynov

Pěkný dům se třemi byty 2+1 se zahradou a velkou garáží, Bynov, Děčín: 2 800 000 Kč



6396 Rodinný dům Vilsnice

Pěkný rod. dům se zahradou po kompletní rekonstrukci, Vilsnice, Děčín: 2 499 000 Kč



krásné místo

6373 Rodinný domek Boletice DC

Útulný řadový domek s pěkným výhledem a zahradkou, Boletice, Děčín: 995 000 Kč



6421 Stav. pozemek Ludvíkovice

Slunný pozemek (775 m²) vhodný k výstavbě rodinného domu, Ludvíkovice: 850 000 Kč

## ZIMNÍ STADION

PROGRAM - PROSINEC 2016



HC DĚČÍN „A“ mužstvo

So 10.12.  
od 18:00



Kobra Praha

So 17.12.  
od 18:00



HC BAK Trutnov

EXHIBIČNÍ UTKÁNÍ

Čt 22.12.  
od 18:00

HC Děčín vs Stará Garda

VEŘEJNÉ BRUSLENÍ

So 3.12.  
od 18:00

Ne 4.12.  
od 16:00

Ne 11.12.  
od 17:15

Pá 23.12.  
od 18:00

St 28.12.  
od 18:00

Čt 29.12.  
od 18:00

Pá 30.12.  
od 18:00

So 31.12.  
od 10:00

TRÉNINKY PŘÍPRAVKY

So 3.12.  
od 8:30

St 7.12.  
od 16:00

So 10.12.  
od 8:30

St 14.12.  
od 16:00

MIKULÁŠSKÁ

So 17.12.  
od 8:30

St 21.12.  
od 16:00

[www.hcdecin.cz](http://www.hcdecin.cz)

[hokejdecin](https://www.facebook.com/hokejdecin)

Zoologická zahrada Děčín

## Prosinec v zoo

28. 11. -  
22. 12.

DĚTI ZVÍŘATŮM, ZOO DĚTEM  
výukový program ZooŠkoly  
se slevou za dobroty pro zvířata

1. 12. 17 h

PŘEDNÁŠKA: KALIFORNIE  
přednáší: Iva Prášková  
Městská knihovna Děčín, 3. patro

3. 12. 14 h

ČERTOVSKÝ REJ  
mikulášská nadílka  
pekelné soutěže s odměnou

adventní  
neděle

DÁREČKOVÁNÍ  
za dárek pro zvířata  
50% sleva na vstupném

24. 12.

VSTUP DO ZOO ZDARMA  
zkrátíte si čekání na Ježíška  
návštěvou zoo

1. 1.

VSTUP DO ZOO ZDARMA  
tip na novoroční procházku  
volný vstup do areálu zoo

[www.zoodecin.cz](http://www.zoodecin.cz)

## Běh 17. listopadu letos již podeváté

Zakladatelé a patroni Velké ceny 17. listopadu v běhu na 5.000 m, memoriálu obětem komunismu, Marek Peterka a Jaroslav Hauzírek děkují všem pořadatelům ASK Děčín včele se Zdenkem Hrnčířem za uspořádání krásné sportovní a společenské akce. Zároveň patří poděkování všem účastníkům včetně těch nejmladších závodníků.

Z pouhé myšlenky oslavit důstojně a oficiálně státní svátek a vzpomenout na všechny, kteří bojovali za svobodu a byli za to zločinným komunistickým režimem perzekuováni, se za devět let existence stal běh 17. listopadu jednou z největších sportovních událostí v Děčíně.



**CHART**

Přejeme našim zaměstnancům a jejich rodinám krásné vánoční svátky, mnoho pracovních i osobních úspěchů v roce 2017.

Děkujeme Vám za obětavou práci!

[www.chart-ferox.cz](http://www.chart-ferox.cz) [jobs-ferox@chartindustries.com](mailto:jobs-ferox@chartindustries.com)



Srdečně vás zveme na benefiční koncert duchovní hudby

## Schola specialis Familiae

### ADVENTNÍ ZPĚVY ZEMÍ KORUNY ČESKÉ GOTIKY A RENESANCE

v sobotu 10. prosince 2016 od 16 hodin  
v kostele sv. Františka z Assisi, Husovo nám., Podmokly



Klára, Anežka, Veronika a Vlastislav Matouškoví a Kateřina Vožická

Schola specialis familiae je rodinný soubor muzikologa a skladatele doc. Vlastislava Matouška orientující se na dobovou provozovací praxi hudby gotiky a renesance s dominujícím vokálním projevem, doprovázený stylovou hrou a improvizací na kopie a rekonstrukce dobových nástrojů, jako jsou zbrokové flétny, šalmaje, niněra, dudy, hackbret, gemshorn, platterspiel, trumšaj, perkuse, atd.

Vstupné: 100,- Kč

pořadatel



Anděl bez křídel, z. s.

partneři

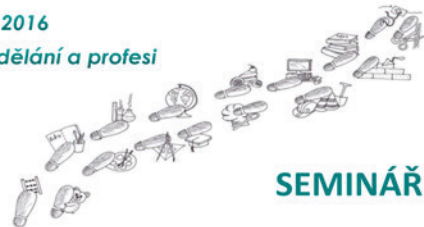
Rímskokatolická farnost Podmokly  
MUDr. Věra Pokorná  
MUDr. Jiřina Johanidesová  
MUDr. Alena Selnerová  
MUDr. Martina Pokorná, PhD

mediální partner



#### VELETRH ŠKOLA DĚČÍN 2016

Cesta ke vzdělání a profesi



#### SEMINÁŘ

#### VÝMĚNA ZKUŠENOSTÍ ZE SPOLUPRÁCE ŠKOL A ZAMĚSTNAVATELŮ V REGIONU

Seminář se uskuteční v rámci VELETRHU ŠKOLA DĚČÍN 2016  
OC PIVOVAR, VÝSTAVNÍ GALERIE, Sofijská 2/3, Děčín Letná  
6. 12. 2016 15:00 hod

Nejste si jisti, kde najdete po škole uplatnění?

Chcete se dozvědět, jak spolupracují zaměstnavatelé se středními a základními školami?

Potřebujete více informací o odborném výcviku, stážích či exkurzích u zaměstnavatelů?

Na semináři vystoupí zástupci těchto firem:



Chart Ferox, a.s.



Karned Tools s.r.o.



WICO B.G.M., a.s.



WEFA - Bohemia, spol. s r.o.



RYKO - Podmokelská obchodní a.s.

Přijďte, zástupci výše uvedených firem Vám osvětlí:

- jak spolupracují se středními a základními školami,
- jaké profese jsou v těchto firmách uplatnitelné,
- co uvedené firmy požadují od svých zaměstnanců a co jim nabízejí.

Seminář je určen zejména žákům devátých tříd, rodičům vycházejících žáků ze ZŠ, studentům, výchovným poradcům, ředitelům ZŠ a SŠ a široké veřejnosti.

NEPROMARNĚTE SVOU ŠANCI a přijďte se zeptat na to, co Vás zajímá.

Tuto akci pořádá realizací tým veletrhu ŠKOLA DĚČÍN 2016 ve spolupráci se zaměstnavateli a realizátory  
PROJEKTU MÍSTNÍ AKČNÍ PLÁN ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ PRO SPRÁVNÍ OBLAST OBCE S ROZŠÍŘENOU PŮSOBNOSTÍ DĚČÍN  
Výzva č. 02\_15\_005 pro Místní akční plány - Č. projektu: CZ.02.3.68/0.0/15\_005/0000297



## KRÁSNÉ VÁNOCE



Hledáte nejlepší dárek  
pro své blízké?

Darujte  
elektronickou permanentku.

WWW.aquaparkdecin.cz

MDD MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

www.divadlodecin.cz / facebook: mestskedivadlodecin / www.vstupenkadecin.cz

NE 4.12. 15:00

Dana Bartůňková  
ČERTOVSKÝ MARIÁŠ  
DIVADLO KOMPANYJE

délka: 70 min  
vstupné: 50, 40, 30,- Kč

ST 7.12. 19:00

VÁNOČNÍ SALOON  
FEŠÁKŮ

vstupné: 280, 260, 240, 200,- Kč

ČT 8.12. 19:00 D2



Šimon Caban,  
Magdalena Dobromila Rettigová  
ČESKÁ KUCHARKA  
MĚSTSKÉ DIVADLO Kladno

Divadelní adaptace  
největšího českého bestselleru všech dob!  
scénář, scéna a režie: Šimon Caban  
hrají: Alena Štréblová, Petra Tenorová,  
Ivan Vodochodský, a další

délka: 120 minut včetně přestávky  
vstupné: 240, 220, 200, 110,- Kč

PÁ 9.12. 19:00 DERNIÉRA

Anna Sobotková  
HŘBITOVNÍ AKTOVKY  
Divadelní spolek Karel Čapek

Šest aktovek z Olšanského hřbitova. Autorka i herci se  
s humorem snaží zodpovědět otázky "Kam odcházejí lidé  
po smrti?" A "Mění se úmrtím vůbec něco?"

režie: Karla Vázlerová  
hrají: Vladimír Puchýř j.h., Radka Hospůdková,  
Petr Svoboda, Jana Benešová, a mnozí další.

Cena: 100,- Kč

SO 10.12. 18:45 MET

Kaija Saariaho  
LÁSKA ZDALEKA

premiéra v MET  
přímý přenos v kině Sněžník  
dirigenta: Susanna Málková  
režie: Robert Lepage  
obsazení: Susanna Phillips (Clémence), Tamara Mumford  
(Poutník), Eric Owens (Jaufré Rudel)  
vstupné: 300,- Kč

NE 11.12. 19:00

KAMIL ŠTRHAVKA  
& LEADERS  
VÁNOČNÍ KONCERT  
v akustickém podání

Uvolnění, zamyšlení, síla momentu... Zastavte  
čas. Bude vám běhat mráz po zádech...  
Vstupné: 280,- Kč

PO 12.12. 19:00

Ludvík Aškenazy  
JAK JSEM SE ZEMĚNIL  
ANEB VÁNOČNÍ POVÍDKA  
DIVADLO V DLOUHÉ

ST 14.12. 19:00 D3

Karel František Tománek, Jiří Havelka

KAKADU  
DEJVIČKÉ DIVADLO

ČT 15.12. 19:00 D1

Molière  
ŠKOLA ŽEN  
DIVADLO F.X.ŠALDY LIBEREC

Klasická veršovaná komedie o tom, že  
s ženou se oženit je přece hrozný risk.

KOMEDIE ROKU 2015 - hlavní cena  
z Grandfestivalu smíchu

Stárnoucí pan Arnulf dlouho odmítá stát  
se podváděným manželem, nakonec však  
přece zatouží po sňatku. Manželku si chce  
ovšem nejprve sám vychovat.  
Život se ovšem řídit nedá.

úprava a režie: Ivan Rajmont  
hrají: Martin Polách, Karolína Baranová,  
Tomáš Váhala, Michal Maléf / Tomáš  
Impseil, Václav Heřus, a další

délka: 2:10, včetně přestávky  
vstupné: 250, 230, 210, 120,-Kč

PÁ 16.12. 19:00 E

Jean Robert-Chénier  
PRO TERRE OKOLIV  
DIVADLO KALICH

PROSINEC



út 24.1.



út 21.2.



po 6.3.

SEVEROČESKÁ  
FILHARMONIE TEPLICE  
Miloš Machek a VOX



út 14.3.



### so 3. 12. Zámecké pohádkové odpoledne

15:00 Modrý sál | Pan kníže s paní kněžnou čtou pohádky nejen o čertech. O přestávce vyrábíme vánoční ozdoby, a pokud přijdou hodné děti, navštíví nás Mikuláš s dárky. *Vstupné: 50 Kč děti, 30 Kč doprovod.*

### ne 4. 12. IMPERA, houslový soubor - adventní koncert

18:00 Knihovni sál | Hudba od 15. století po současnost, jako vánoční dárek skladby filmové klasiky. Houslový soubor IMPERA při ZUŠ Děčín vede p. uč. Radka Kulhánková. | *Vstupné: 50 Kč.*

### po 5. 12. Klavírní koncert

18:30 Rohový sál | Katarína Pařová a Tereza Plešáková - klavírní recitál | A. Scriabin, A. Berg, S. Feinberg, L. v. Beethoven. *Vstupné: 30 Kč.*

### so 10. 12. Zámecké pohádkové odpoledne - VÁNOČKA

15:00 Knihovni sál | Pohádka Vánočka vypráví o mlsném Jiříkovi, který zlobí s jídlem. Pohádku uvádí Divadlo Letadlo, které se na zámku v Děčíně představuje poprvé. | *Vstupné: 50 Kč.*

### ne 11. 12. Vánoční prohlídky

14:00, 15:00 a 16:00 západní křídlo | Zajímá vás, jak tráví Vánoce rodina knížete Jaroslava Thuna? Upozorňujeme, že vstupenky je nutno rezervovat. | *Vstupné: 140 Kč dospělí, 70 Kč děti, 350 Kč rodinné.*

### ne 11. 12. Zámecký adventní trh

10:00–18:00 hlavní nádvoří | Předvánoční trh, vystoupení dětských i dospělých pěveckých sborů, speciální vánoční prohlídky. | *Vstup volný.*

### ne 11. 12. FRAGIUM 16, adventní koncert

18:30 Rohový sál | Nové těleso na hudební scéně se sólistkou Martinou Záhorovou se v Děčíně představí úplně poprvé. Barokní hudba a zajímavé složení hudebních nástrojů. *Vstupné: 90 Kč, studenti/senioři/ZTP 70 Kč.*

### st 14. 12. Česko zpívá koledy

18:00 Rohový sál | V šestém ročníku akce pořádané regionálním Deníkem si poprvé můžete zazpívat 5 klasických českých koled na zámku. | *Vstup volný.*

## Výstavy

### Děčínské hodinárium

Výstava historických hodinových strojů ze sbírek soukromých sběratelů | zámecké podkroví | *Vstupné: 40 Kč, děti 20 Kč*

### Historické kočáry

Výstava hipomobilií ze sbírek Poštovního muzea | zámecká barokní konírna | *Vstupné: 40 Kč, děti 20 Kč*

### Za oponou

Výstava divadelních kostýmů, rekvizit a kulis ze sbírek DS Karel Čapek. | *Vstupné: 40 Kč, 20 Kč děti.*

Prohlídky zámku: 10:00–16:00 | so, ne, svátky 10:00–17:00  
Zámecká kavárna: denně 10:00–17:00  
email: [info@zamekdecin.cz](mailto:info@zamekdecin.cz), [www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz)  
tel.: 412 518 905

# Advent na zámku

S prodlužujícími se večery pomalu nastal čas adventu. Okamžiky klidu a relaxace v předvánočním shonu můžete nalézt na děčínském zámku.

Také v letošním roce je pro návštěvníky připravena celá řada kulturních akcí pro všechny věkové kategorie. „Držíme se osvědčeného rozdělení adventních víkendů na

Hlavní nádvoří opět zaplní desítky stánků s historickými řemesly a tradičními výrobky. O vánoční atmosféru se postarají dětské pěvecké sbory i oblíbené atrakce. A na co by chtěla



sobotní pohádkové odpoledne věnované dětem a nedělní koncertní podvečer pro dospělé,“ zve na zámek ředitelka Iveta Krupičková. První pohádkové odpoledne je nachystáno již na tuto sobotu, tedy 3. prosince. V 15 hodin přijdou pan kníže s paní kněžnou dětem přečíst pohádky nejen o čertech. O přestávce ve výtvarné dílně vyrobíme ozdoby na vánoční



stromček. A za hodnými dětmi přijde Mikuláš s malými dárečky. O den později se od 18 hodin v Knihovni sále uskuteční vystoupení houslového souboru Impera, který funguje při ZUŠ Děčín pod vedením p. učitelky Radky Kulhánkové. Na programu budou skladby od 15. století až po současnost, včetně například známých filmových melodií. Milovníky klasické hudby jistě potěší také koncert talentovaných klavíristek Terezy Plešákové a Kataríny Pařové v Rohovém sále, který se uskuteční v pondělí 5. 12. od 18:30.

Třetí adventní sobota bývá tradičně věnována hrané pohádce. Ta letošní se jmenuje Vánočka a vypráví o mlsném Jiříkovi, který zlobí s jídlem. Kdopak ho asi napraví? Hodná čarodějnice nebo kouzlo Vánoc? Dozvíte se 10. 12. v 15:00 v Knihovni sále děčínského zámku.

Hlavní atrakcí třetího víkendu jistě bude velký zámecký adventní trh.

zvláště upozornit ředitelka děčínského zámku? „Určitě na speciální hrané vánoční prohlídky. Jsou postaveny na podobném principu jako oblíbené noční prohlídky. Návštěvníci se podívají do rodiny předposledního majitele zámku Jaroslava Thuna a jeho manželky Marie, řečené Rischl právě v době největšího předvánočního shonu.“ A nejen v rámci trhů si návštěvníci mohou prohlédnout také atraktivní výstavu divadelních kostýmů a rekvizit. Celý den potom zakončí vystoupení nového souboru Fragium 16, začne v 18:30 hod v Rohovém sále a představí barokní skladby v zajímavé a neobvyklé orchestraci. Adventní trh na děčínském zámku se koná 11. prosince od 10 do 18 hod.

Pokud ještě nevíte, jaký neotřelý dárek nadělíte svým blízkým pod stromeček, máme pro vás jeden tip – lístky na zámeckých ples! Jako hlavní



orchestr tentokrát vystoupí soubor Boom!Band, známý nejen z řady televizních pořadů, ale především jako skupina doprovázející na koncertech největší hvězdy českého showbyznysu jako Karel Gott, Lucie Bílá, Hana Zagorová. Vstupenky na zámecký ples budou v prodeji od pondělí 5. prosince v rámci systému Vstupenka Děčín.

(zámek)

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN  
VÁS ZVE NA



## DIVADELNÍ VÁNOČNÍ BAZAR

Chcete podpořit dobrou věc? Přijďte si koupit výrobky děti z dětského domova a další hodnotné vánoční dary. Můžete věnovat něco do prodejce sami? Hračky, knihy, dobré víno, obrazy, kávovary, zkrátka cokoli, co má skutečnou hodnotu vánočního daru? Pak se, prosím, ozvěte na e-mail [trnka@divadlodecin.cz](mailto:trnka@divadlodecin.cz).

Výtěžek bude věnován ve prospěch Dětského domova Země dětí Česká Kamenice.

Doprovodný program: pohodová hudba, svažené víno, medovina, vystoupení dětí z dětského domova a dalších hostů.

**SO 17.12. NE 18.12.**  
**14:00 – 18:00**

## SEC ♥ ND HELP

Charitativní bazar obléčení

Neděle 11. 12. 2016, 15:00 – 18:00 hodin  
Her Majesty Dance centrum - ČVUT Děčín

Jak se zapojit?  
DARUJTE zachovalé oblečení, které již nebudete nosit. ZAKUPTÉ oblečení v den akce.

Čisté oblečení můžete odevzdat od 28. 11. do 9. 12. 2016 v pondělí a čtvrtek od 16:00 do 18:30 hod. v Her Majesty v Dance centru (budova ČVUT Děčín, dříve KOKOS). Můžete věnovat dámské, pánské, dětské oblečení i doplňky.

Výtěžek z prodeje bude věnován Nadačnímu fondu Děti a Rodina. Neprodané oblečení poputuje do Azylového domu Děčín a NDC o.s. Křesťanského společenství Jonáš.

Do prodeje oblečení se zapojí hráči BK Děčín a HC Děčín.

CÍL AKCE: PRODAT SUPER KOUSKY ZA SUPER CENY A ZÍSKAT SUPER ČÁSTKU

Doprovodný program:  
15:00 Taneční vystoupení Her Majesty  
16:00 Módní přehlídka Lady AnnaHell  
17:00 Taneční vystoupení Her Majesty  
17:00 - 18:00 Akce vše za 10,- Kč

Na místě budou prodejní stánky, část výtěžku poputuje také na dobročinné účely: Sladké a slané palačinky MLSní si, Vinotéka Děčín, obchod AnnaHell, popcorn Koubasket, prodejní stánek NF Děti a Rodina.

Pořádá: Avon Děčín, HER MAJESTY Dance Company, NF Děti a Rodina.

Více na facebooku - Second help Děčín

Kontakt: 777 836 675, [avon@decin.cz](mailto:avon@decin.cz)



# PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

*****			
NE 4.12.	15:30	ANDĚL PÁNĚ 2	
	17:30	ANRÉ RIEU - VÁNOCE S ANDRÉM 2016	NONCERT V KINĚ
	20:00	SANTA JE POŘÁD ÚCHYL!	
PO 5.12.	19:00	NORMÁLNÍ AUTISTICKÝ FILM	DOKUMENT
ÚT 6.12.	10:00	PRÁZDNINY V PROVENCE	
	19:00	NOČNÍ ZVÍŘATA	
ST 7.12.	19:00	PLANETARIUM	
ČT 8.12.	17:30	MUŽ JMÉNEM OVE	facebook: kinosneznik
	20:00	UNDERWORLD: KRVAVÉ VÁLKY 2D	
	17:30	MUŽ JMÉNEM OVE	
	20:00	UNDERWORLD: KRVAVÉ VÁLKY	3D
SO 10.12.	15:30	LICHOŽROUTI	
	18:45	KAIJA SAARIAHO / LÁSKA ZDALEKA	OPERA MET
NE 11.12.	15:00	CESTA DO FANTAZIE	
	17:30	UNDERWORLD: KRVAVÉ VÁLKY 2D	
	20:00	MUŽ JMÉNEM OVE	
PO 12.12.	19:00	SPRAVEDLNOST PRO MOU DČERU	
ÚT 13.12.	10:00	DÍTĚ BRIDGET JONESOVÉ (DAB)	
	19:00	POHÁDKY PRO EMU	
ST 14.12.	19:00	FANTASTICKÁ ZVÍŘATA A KDE JE NAJÍT 2D (TIT)	
ČT 15.12.	0:01	ROGUE ONE: STAR WARS STORY 2D (TIT)	
	17:30	ROGUE ONE: STAR WARS STORY (DAB)	3D
	20:00	PAŘBA O VÁNOCÍCH	
PÁ 16.12.	17:00	ROGUE ONE: STAR WARS STORY (TIT)	3D
	20:00	PAŘBA O VÁNOCÍCH	
SO 17.12.	15:00	TROLLOVÉ 2D	
	17:00	ROGUE ONE: STAR WARS STORY (DAB)	3D
	20:00	PAŘBA O VÁNOCÍCH	
NE 18.12.	15:30	ČERVENÁ ŽELVA	
	17:30	ROGUE ONE: STAR WARS STORY 2D (DAB)	
	20:00	INKARNACE	HOROR
*****			

## CINEMA & MUSIC CLUB LE GARAGE NOIR

**9.12.**  
**22.00**  
**100Kč**

**RAY**

KŘEST DEBUTOVÉHO ALBA

**16.12.**  
**22.00**  
**100Kč**

**DESROYSELF**

Vánoční koncert

**22.12.**  
**20.00**  
**150Kč**

**SILNÝ ŘEČI**

Kazma Kazmitch ★ En.dru





**Propojíme vás  
se světem**

TF 412 151 151 | 777 151 151 E [info@jaw.cz](mailto:info@jaw.cz) | [www.jaw.cz](http://www.jaw.cz)

INTERNET

TELEVIZE

TELEFONY

ZABEZPEČENÍ

HOSTING

**Vážení zákazníci, chtěl  
bych Vám touto cestou  
poděkovat za Vaši  
přízeň v roce 2016, díky  
Vám jsme mohli pomoci  
na správných místech.**

**Sponzorujeme pravidelně:**

Lékaři bez hranic / Husův rok 2015 / Ranná péče Diakonie / Centrum sociálních služeb Děčín / ČMELÁČEK / HEMA produkt / UMŮN  
dále pak podpora neziskových organizací ve formě poskytování našich služeb

**Jednorázové příspěvky:**

SDH Česká Kamenice / DDM Česká Kamenice / ZŠ a MŠ Prysk / Vánoční slavnosti MěÚ Kamenice / Fotbalové dresy pro sportovce České Kamenice / KÚ Ústeckého kraje – Den dětí / obec Markvartice / Krajská zdravotní a.s.

Bez Vás by to nešlo, takže velké díky i Vám. S úctou  
**Ludvík Nesnídal** – jednatel **JAW.cz** a celý tým JAW.cz.

## Rozsvěcení vánočního stromu v Centru Pivovar Děčín

Každoročně Centrum Pivovar Děčín pořádá kulturní a charitativní akci u příležitosti rozsvěcení vánoční výzdoby. Tato u návštěvníků velmi oblíbená a očekávaná akce se těší vysoké návštěvnosti a letos byla spojena s výhodnými nákupy 4 DNY SLEV.

Letos se akce konala 19. listopadu a její návštěvníky potěšil koncert



slovenské vokální skupiny FRAGILE, vystoupení kapely Yxes Joke, silová akrobacie nebo žonglování se skleněnými koulemi a krychlí. Pro děti byl připraven fotokoutek a workshopy.



Obchodní centrum Pivovar Děčín podpořilo projekt s Nadačním fondem Děti a Rodina, do kterého se zapojili i další partneři: A3 SPORT, H&M, Knihkupectví Kanzelsberger, dm dro-

gerie a prodejna hraček BAMBULE.

Již tradičně probíhá akce STROM



**SPLNĚNÝCH PŘÁNÍ**, kdy každý může splnit přání konkrétního dítěte z dětského domova v Krásné Lípě a to až do 20. prosince. Strom nazdobený přáníčky dětí naleznete v přízemí Centra



Pivovar u prodejny Hervis. Zakoupené dárčky je možné odevzdat v prodejně Denim Fashion v přízemí.

Listopadovou Předvánoční jízdu ovšem zábava v Centru Pivovar ne-

končí. Na prosinec je naplánována celá řada akcí i pro ty nejmenší návštěvníky. Děti se mohou například těšit na Ježíškovu poštu nebo ad-

ventní dílničky pořádané každou adventní sobotu. Více informací o prosincovém programu níže nebo na [www.centrumpivovar.cz](http://www.centrumpivovar.cz).

[www.centrumpivovar.cz](http://www.centrumpivovar.cz)

**CENTRUM  
PIVOPVAR  
DĚČÍN**

**PROSINCOVÁ  
NADÍLKA  
AKCÍ**

**15. 11. - 31. 12.** **Výstava STO z ledu ven 2016**  
v Galerii Centra Pivovar

**19. 11. - 20. 12.** **Strom splněných přání**  
Ve spolupráci s Dětským domovem Krásná Lípě.

**19. 11. - 18. 12.** **Ježíšková pošta**  
Děti přijďte napsat Ježíškovi!

**so 3. 12.** **Čertovský Mikuláš**  
od 14:00 hod. Čertovské hry a dovádění s Mikulášskou nadílkou

**3., 10. a 17. 12.** **Adventní dílničky pro děti**  
Každá adventní sobota patří dětem a adventnímu tvoření.

**6. - 7. 12.** **Veletrh Škola Děčín 2016**  
Cesta ke vzdělání a profesi v Pivovarské restauraci Kapitán.

**st 7. 12.** **Česko vesluje**  
od 13:00 hod. Vyzkoušej veslování naživo.

**Vánoční trhy  
každý adventní  
víkend**

**Přístav Vašich nákupů a setkání**

Změna programu vyhrazena.



**ZPRAVODAJ**  
Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

Vydavatel: Statutární město Děčín - Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • Registrace: MK ČR 14498  
IČ: 00261238 • Tel. 412 593 111 • e-mail: [posta@mmdecin.cz](mailto:posta@mmdecin.cz)  
DTP, tisk: tiskárna Jiprint s.r.o. Jihlava • tel.: +420 567 304 720 • [www.jiprint.cz](http://www.jiprint.cz)  
[www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz) • redakce: [tiskovy.mlucvi@mmdecin.cz](mailto:tiskovy.mlucvi@mmdecin.cz)